

CANADA  
DISTRICT DE QUÉBEC

NO DE DIVISION: 01-Montréal  
NO DE COUR: 500-11-062119-231  
NO DE DOSSIER: 41-2922779

**AVIS DE FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES  
CRÉANCIERS**

(Paragraphe 102(1) de la Loi)

**NOTICE OF BANKRUPTCY AND FIRST MEETING OF  
CREDITORS**

(Subsection 102(1) of the Act)

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :**

**IN THE MATTER OF BANKRUPTCY OF:**

**9481-3607 QUÉBEC INC.**

une société légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au  
4100-1155, boul. René-Lévesque O. à Montréal (Québec) H3B 3V2

**AVIS** est donné de ce qui suit :

Take **NOTICE** that:

- 9481-3607 QUÉBEC INC.** (RESIDUAL CO DES ENTREPRISES GALARNEAU), a déposé une cession de ses biens le 17<sup>e</sup> jour de mars 2023, et que la soussignée, **MNP LTÉE**, a été nommée syndic de l'actif de la débitrice par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
  - La première assemblée des créanciers sera tenue le **5<sup>e</sup> jour d'avril 2023 à 11 h 00**, au **95, avenue Horne, Rouyn-Noranda, QC**, et par conférence virtuelle dont le lien sera disponible sur demande à [Alexandre.Gauron@mnp.ca](mailto:Alexandre.Gauron@mnp.ca).
  - Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à mon attention, une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
  - Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration générale et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
  - Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif de la personne faillie pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.
- 9481-3607 QUÉBEC INC.** (RESIDUAL CO DES ENTREPRISES GALARNEAU), filed an assignment on the 17<sup>th</sup> day of March, 2023, and that the undersigned, **MNP LTD**, was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to the affirmation by the creditors of the trustee's appointment or the substitution of another trustee by the creditors.
  - The first meeting of creditors will be held on the **5<sup>th</sup> day of April, 2023 at 11:00 A.M.** on **95 Horne Avenue, Rouyn-Noranda, QC**, and by virtual conference whereby the access to the conference will be available on demand to [Alexandre.Gauron@mnp.ca](mailto:Alexandre.Gauron@mnp.ca).
  - To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the trustee, prior to the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
  - Enclosed with this notice is a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
  - Creditors must prove their claims against the estate of the Bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

**DATÉ À MONTRÉAL**, ce 22<sup>e</sup> jour de mars 2023.

**DATED AT MONTRÉAL**, this 22<sup>nd</sup> day of March 2023.

**MNP Ltée**

Pierre Marchand, CPA, CIRP, LIT

**SYNDICS AUTORISÉS EN INSOLVABILITÉ**

**LICENSED INSOLVENCY TRUSTEES**

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

original  modifié

-- FORMULAIRE 78 --  
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité  
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec


Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 16 mars 2023. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)		ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A . . . . .	8,728,002.32	1. Inventaire . . . . .	0.00
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B". . . . .	0.00	2. Aménagements . . . . .	0.00
Créanciers non garantis total. . . . .	8,728,002.32	3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
2. Créanciers garantis: voir liste B . . . . .	0.00	Bonnes . . . . .	0.00
3. Créanciers privilégiés: voir liste C . . . . .	0.00	Douteuses . . . . .	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de . . .	0.00	Mauvaises . . . . .	0.00
Total du passif . . . . .	8,728,002.32	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
Surplus . . . . .	NIL	4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F . . . . .	0.00
		5. Dépôts en institutions financières . . . . .	0.00
		6. Espèces . . . . .	0.00
		7. Bétail . . . . .	0.00
		8. Machines, outillage et installation . . . . .	0.00
		9. Immeubles et biens réels : voir liste G . . . . .	0.00
		10. Ameublement . . . . .	0.00
		11. REER, FERR, Assurances-vie etc . . . . .	0.00
		12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures etc.	0.00
		13. Droits en vertu de testaments . . . . .	0.00
		14. Véhicules . . . . .	0.00
		15. Autres biens : voir liste H . . . . .	0.00
		Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
		Montant du capital souscrit . . . . .	0.00
		Montant du capital payé . . . . .	0.00
		Solde souscrit et impayé . . . . .	0.00
		Estimation du solde qui peut être réalisé . . . . .	0.00
		Total de l'actif . . . . .	0.00
		Déficit . . . . .	8,728,002.32

Je, MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de 9481-3607 Québec Inc., de Montréal en la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de les affaires de la corporation en ce 8 mars 2023, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)  
 devant moi le 8 mars 2023, à Montréal en la province de Québec.

  
 MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	AB TECH AT6183	204, rue Joseph-Robertson Sherbrooke QC J1L 2X3	43,802.44	0.00	43,802.44
2	ABI-VAC AV4141	3375, rue Saguenay Rouyn-Noranda QC J9Y 0E3	1,685.48	0.00	1,685.48
3	AC DIESEL AMOS INC. AC9884	182, rue des Métiers Amos QC J9T 4M6	9,985.64	0.00	9,985.64
4	ACCES AI6686	780, boulevard de l'Université Rouyn-Noranda QC J9X 7A5	254,033.64	0.00	254,033.64
5	ACE SERVICES MÉCANIQUE AS1540	1010, rue Léo Fournier Val-D'Or QC J9P 6X8	46,400.66	0.00	46,400.66
6	Agence du revenu du Québec TPS	1265 boul Charest O 9e étage C65-9K Montréal QC G1N 4V5	474,594.08	0.00	474,594.08
7	Agence du revenu du Québec TVQ	1265 boul Charest O 9e étage C65-9K Montréal QC G1N 4V5	941,699.60	0.00	941,699.60
8	AHMRN AHMRN	222, avenue Dallaire, CP 728 Burlington ON L7R 4R6	650.00	0.00	650.00
9	AIR LIQUIDE Canada INC. AL7018	130, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6T3	1,148.03	0.00	1,148.03
10	ALARME ASCAM AA0979	58, rue Mgr Tessier Est Rouyn-Noranda QC J9X 3B9	109.23	0.00	109.23
11	AMÉNAGEMENTS DUCHARME AD9171	419, avenue des Bois-Jolis Rouyn-Noranda QC J9X 0E5	8,470.55	0.00	8,470.55
12	AMNOR INDUSTRIES AI9004	8, rue Doyon Rouyn-Noranda QC J9X 7B4	12,339.88	0.00	12,339.88
13	ARC - Taxe - Québec	4695 Shawinigan-Sud Blvd Shawinigan-Sud QC G9P 5H9	1.00	0.00	1.00
14	ARSENAL MÉDIA INC. AS9650	3000-662, avenue Victoria Saint-Lambert QC J4P 2J6	356.40	0.00	356.40
15	ARTCAD GROUPE CONSEIL INC. AG1429	74 RUE TASCHEREAU EST ROUYN-NORADA QC J9X3E4	6,323.63	0.00	6,323.63
16	ASP AGENCES SYLVAIN POITRAS INC. AM1966	310, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J9X 1P2	1,241.41	0.00	1,241.41
17	ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC AC1222	170, avenue Principale, Bureau 203 Rouyn-Noranda QC J9X 4P7	730.09	0.00	730.09
18	ATELIER DUFOUR & ASSOCIÉS AD2723	1826, 3e avenue Val-D'Or QC J9P 7A9	9,303.19	0.00	9,303.19
19	ATELIER KGM INC. AK6425	671, avenue du Parc Amos QC J9T 4M1	4,387.41	0.00	4,387.41
20	ATELIER RIVARD INC. AR2188	450 DES DISTRIBUTEURS VAL-D'OR QC J9P 6Y1	120.00	0.00	120.00

16-mars-2023

Date

MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
21	ATTAKROC INC. AT4844	223, du Sentier Stoneham QC G3C 2B7	9,726.51	0.00	9,726.51
22	AUTOBUS MAHEUX LTÉE AM2217	52, avenue Home Rouyn-Noranda QC J9X 4S3	115.23	0.00	115.23
23	BCH CONSULTANTS BC0997	94, avenue du Lac, Bureau 200 Rouyn-Noranda QC J9X 6M6	3,725.77	0.00	3,725.77
24	BCI STRUCTURE ET CIVIL	202, rue d'évain Rouyn-Noranda QC J0Z 1Y1	862.31	0.00	862.31
25	BEAUDRY & LAPOINTE LTÉE BL2266	1, route 111 Ouest La Sarre QC J9Z 1R5	4,576.35	0.00	4,576.35
26	BELL MOBILITÉ AM4899	C.P. 5101 Don Mills ON M3C 3B2	4,378.00	0.00	4,378.00
27	BELTERRA BE1840	541, SECOND LINE EAST SAULT-SAINTE-MARIE ON P6B 4K2	64,802.16	0.00	64,802.16
28	BIOPAV Canada BP0832	CP 3336 Laurentides BDP Laurentides QC J5M 1A1	17,339.38	0.00	17,339.38
29	BOART LONGYEAR Canada BL2800	1111, main street west, P.O. box 330 North Bay ON P1B 8H6	6,963.76	0.00	6,963.76
30	BOISSONNEAULT AUTO PARTS BA0821	458, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4J1	17,560.32	0.00	17,560.32
31	BOULONS ABITIBI LTÉE BA1463	829, avenue Granada Rouyn-Noranda QC J9X 7B3	22,437.08	0.00	22,437.08
32	BOUTIQUE DU BUREAU GYVA BB5531	221, principale Sud Amos QC J9T 2J8	520.77	0.00	520.77
33	BRANDT TRACTOR LTD BT2345	1400, 3e avenue Est Val-D'Or QC J9P 0J6	10,327.26	0.00	10,327.26
34	BRETON & THIBAUT LTÉE BT4949	333, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J9X 5Y6	566.63	0.00	566.63
35	CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS S.E.N.C.R.L. - AVOCAT CL5222	33, avenue Home, Bureau 200 Rouyn-Noranda QC J9X 4S1	7,265.96	0.00	7,265.96
36	CAMDEN ENR. CR5551	2361, boulevard Saguenay Rouyn-Noranda QC J9X 2H5	696.76	0.00	696.76
37	CAMIRAND DISTRIBUTION INC. DC2555	1025 MANTHA ROUYN-NORANDA QC J9X 5B7	8,009.18	0.00	8,009.18
38	CAN-EXPLORE CE0045	875 BOUL. CHAREST OUEST, SUITE 290 QUEBEC QC G1N 2C9	8,623.12	0.00	8,623.12
39	CARL MATHIEU INC. CM1835	322, rang Ste-Marie Dolbeau-Mistassini QC G8L 5Z4	157,768.73	0.00	157,768.73
40	CARQUEST ROUYN-NORANDA CQ2222	710, avenue Laliberté Rouyn-Noranda QC J9X 3Y3	504.52	0.00	504.52

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
41	CARQUEST ROUYN-NORANDA CR2222	710, avenue Laliberté Rouyn-Noranda QC J9X 3Y3	2,249.42	0.00	2,249.42
42	CDP INDUSTRIEL INC. DP5999	705-C, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4K1	3,274.20	0.00	3,274.20
43	CÉGEP DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE CA0931	C.P. 1500 ROUYN-NORANDA QC J9X 5E5	300.00	0.00	300.00
44	CENTRE DE VÉRIFICATION MÉCANIQUE ROUYN-NORANDA CV3626	3280 BOULEVARD SAGUENAY ROUYN-NORANDA QC J9Y0E2	1,520.55	0.00	1,520.55
45	CENTRE DU CAMION AMOS INC. CC6471	145, route 111 Est Amos QC J9T 3A2	76,757.17	0.00	76,757.17
46	CENTRE DU CAMION MABO CC8995	3100, boulevard Jean-Jacques Cossette Amos QC J9T 3A2	8,571.95	0.00	8,571.95
47	CENTRE DU RESSORT LAMARCHE CR3271	600, boulevard Témiscamingue, C.P. 1082 Rouyn-Noranda QC J9X 5C8	167,057.68	0.00	167,057.68
48	CERTIFLO INC. CI4587	12455, rue April Montréal QC H1B 5L8	3,333.85	0.00	3,333.85
49	CHOUNARD ÉLECTROMÉCANIQUE EC0887	9688, route d'Aiguebelle Rouyn-Noranda QC J0Z 2Y0	6,050.28	0.00	6,050.28
50	CLAYBELT CB9914	2737, sylvain street Rockland ON K4K 1S6	98,919.53	0.00	98,919.53
51	CNESST du Québec	1 complexe Desjardins Tour Sud 31e étage Montréal QC H5B 1H1	42,281.00	0.00	42,281.00
52	COGESIS ABITIBI TÉMISCAMINGUE INC. CO6333	C.P. 280 Rouyn-Noranda QC J0Z 1Y0	613.21	0.00	613.21
53	COLORMAX INC. CO4363	142, 14e Rue Rouyn-Noranda QC J9X 2J3	3,196.66	0.00	3,196.66
54	COMFORT INN CI1313	1295, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 6M6	6,529.93	0.00	6,529.93
55	COMMUNICATIONS POMERLEAU CP1532	239 AVENUE LARIVIÈRE ROUYN-NORANDA QC J9X 4G9	77.47	0.00	77.47
56	COMMUNICATIONS TÉLÉSIGNAL INC. CT9817	54, rue des Actionnaires Chicoutimi QC G7S 5A9	57.49	0.00	57.49
57	COMPOSANTS INDUSTRIELS WAJAX SC CI1743	C.P. 11790 Dept 26 Succursale centre-ville Montréal QC H3C 0C4	11,540.18	0.00	11,540.18
58	CONSTRUCTION ALAIN TREMBLAY CA5010	141, 13e rue Rouyn-Noranda QC J9X 6A8	31,512.51	0.00	31,512.51
59	CONSTRUCTION CALAGO INC. CC0993	64, avenue Victor Rouyn-Noranda QC J0Z 1Y1	23,204.88	0.00	23,204.88
60	CONSTRUCTION SAYEUR ÉLECTRIQUE INC. CS5545	950 RUE MANTHA ROUYN-NORANDA QC J9Y 0G2	904.29	0.00	904.29

16-mars-2023

Date

MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
61	CORBEIL SIMARD SAVOIE MASSICOTTE, PME INTER NOTAIRES	19 rue Gamble Ouest, bureau 200 Rouyn-Noranda QC J9X 2R3	26,218.71	0.00	26,218.71
62	CRAWFORD MÉTAL CM2462	255, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	684.47	0.00	684.47
63	CRD CREIGHTON ROCK DRILL LIMITED CR8200	2222 DREW ROAD Mississauga ON L5S 1B1	3,104.70	0.00	3,104.70
64	DAOUST PARAYRE AVOCATS DP8294	201, avenue Murdoch Rouyn-Noranda QC J9X 5C8	8,088.69	0.00	8,088.69
65	DD PIÈCES INC DD4323	79-A, rue de Rotterdam Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1T1	152,706.90	0.00	152,706.90
66	DELOUPE INC. DE6443	102, avenue du Parc Industriel Saint-Évariste-de-Forsyth QC G0M 1S0	832.39	0.00	832.39
67	DÉPANNEUR RACHEL ROY DR2240	37, rue Ontario Notre-Dame-Du-Nord QC J0Z 3B0	2,504.68	0.00	2,504.68
68	DESTRUCTION D.D. DD0666	850, rue de l'Harricana Malartic QC J0Y 1Z0	79.34	0.00	79.34
69	DION PEINTURE INDUSTRIELLE DP6005	1651, avenue Davy Rouyn-Noranda QC J9Y 0A8	1,598.15	0.00	1,598.15
70	DISTRIBUTION SIGNAL INC. DS4481	4 CHEMIN DU MOULIN LEBEL-SUR-QUÉVILLON QC J0Y1X0	96,368.39	0.00	96,368.39
71	DISTRIBUTION SOGITEX DS2331	95 RUE DES DISTRIBUTEURS Val-D'Or QC J9P 6Y1	24,121.49	0.00	24,121.49
72	DUCORE EXPERTISE GD0000	6515 AVE. CHRISTOPHE-COLOMB MONTRÉAL QC H3A 1K2	1,595.28	0.00	1,595.28
73	DYNAMIK INDUSTRIES DI6200	320, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6T3	29,336.76	0.00	29,336.76
74	EMOTIVE MEDIA EM8483	465, rue St-Jean, Suite 1004 Val-D'Or QC J9P 6Y1	919.79	0.00	919.79
75	ÉNERGIE ABITIBI 99.1-92.5 NR2566	1800, avenue McGill College, Bureau 1600 Montréal QC H1K 4L2	1,345.20	0.00	1,345.20
76	ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NORD INC EE7500	65, DES PINS C.P. 1475 LEBEL-SUR-QUÉVILLON QC J0Y1X0	655.36	0.00	655.36
77	ENGLOBE CORP. EC5119	1200, boulevard St-Martin Ouest, Bureau 400 Laval QC H7S 2E4	767.46	0.00	767.46
78	ENTREPRISE CANADIENNE D'AUTO EC4550	1620, 3e avenue Val-D'Or QC J9P 1V8	72.83	0.00	72.83
79	ENTREPRISES CM CM6442	470, 11E AVENUE BARRAUTE QC J0Y 1A0	37,711.83	0.00	37,711.83
80	EP ABITIBI EA0328	2868 CHEMIN SULLIVAN Val-D'Or QC J9P 0B9	21,724.53	0.00	21,724.53

16-mars-2023

Date

MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
81	EPC Canada EP3265	3045 HIGHWAY 650 KIRKLAND LAKE ON P2N 3K4	177,871.68	0.00	177,871.68
82	ÉQUIPEMENT ABITIBI EA2188	2733, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9Y 0G7	1,634.94	0.00	1,634.94
83	ÉQUIPEMENT AMOS LTÉE EA3331	741, avenue du Parc Amos QC J9T 4M1	3,906.56	0.00	3,906.56
84	ÉQUIPEMENT SMS EF6559	1800, rue Montgolfier Laval QC H7T 0L9	274,646.91	0.00	274,646.91
85	ÉQUIPEMENT TNO 2005 INC. ET3221	325, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	49,963.76	0.00	49,963.76
86	ÉQUIPEMENTS ÉMIX GA2612	95, PLACE BOURGET NORD, SUITE 201 JOLIETTE QC J6E7N2	13,936.32	0.00	13,936.32
87	ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS IBS INC. EI6408	88, rue des Distributeurs Val-D'Or QC J9P 6Y1	40,316.50	0.00	40,316.50
88	ÉQUIPEMENTS MORI 7 INC. EM0000	1066, avenue Granada Rouyn-Noranda QC J9Y 1G9	199,085.05	0.00	199,085.05
89	ÉQUIPEMENTS ST-GERMAIN ES3290	1151, RUE NOBEL STE-JULIE QC J3E2N1	155,546.81	0.00	155,546.81
90	ESSTRAC ES8722	221, Labrosse avenue Pointe-Claire QC H9R 1A3	24,328.34	0.00	24,328.34
91	ÉTS - FORMATION ET8830	1100, rue Notre-Dame Ouest Montréal QC H3C 1K3	316.18	0.00	316.18
92	EXCAVATION MARIO DUBÉ EM9078	248, chemin de Lac Stoke QC J0B 3G0	31,146.73	0.00	31,146.73
93	EXCAVATION MC LAFOND EM5158	4218, rue Saguenay Rouyn-Noranda QC J9X 1B0	488.18	0.00	488.18
94	FABRIMAC 2000 FA3434	105, ROUTE 397 NORD BARRAUTE QC J0Y1A0	18,635.15	0.00	18,635.15
95	FABRINORD LTÉE FL2365	853, route 111 Est, CP 214 La Sarre Qc J9Z 2X5	951.82	0.00	951.82
96	FOURNIER & FILS INC. FF4000	1095, rue Léo-Fournier Val-D'Or QC J9P 6X6	19,997.95	0.00	19,997.95
97	FRANCIS GAUTHIER TERRASSEMENT FG2690	255, avenue Lafontaine Rouyn-Noranda QC J0Z 1Y2	6,581.50	0.00	6,581.50
98	FRANCO WELDING & MECHANIC INC. FW9847	RR3, 881348 HWY 65 East New Liskeard ON P0J 1P0	343.04	0.00	343.04
99	GABRIEL ROUTHIER GR6171	665, rue Filiatrait Rouyn-Noranda QC J9X 5K6	277.90	0.00	277.90
100	GARAGE JPS GJ4275	112, route 113 Nord Senneterre QC J0Y 2M0	40.24	0.00	40.24

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
101	GARIER INC. GA7794	13050, rue Brault Mirabel QC J7J 1P3	5,248.65	0.00	5,248.65
102	GÉOPHYSIQUE GPR INTERNATIONAL INC. GP2400	100-2545, rue Delorimier Longueuil QC J4K 3P7	2,425.10	0.00	2,425.10
103	GESTION R BOLDUC INC. GR2336	793, avenue Québec Rouyn-Noranda QC J9X 7B2	1,707.71	0.00	1,707.71
104	GESTION SIMON BLANCHARD GD4375	245, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J9X 5Y6	7,423.96	0.00	7,423.96
105	GLOBALSTAR Litige	PO Box 8013 Station A Toronto ON M5W 3W5	750.43	0.00	750.43
106	GLS LOGISTICS SYSTEMS Canada LTD. DE9681	CP 11118, Centre-Ville MONTRÉAL QC H3C 5H4	2,467.29	0.00	2,467.29
107	GLS LOGISTICS SYSTEMS Canada DF8666	CP 11117, Centre-Ville Montréal Qc H3C 5H3	1,758.79	0.00	1,758.79
108	GROUPE GFL ENVIRONMENTAL INC. TE6683	100, New Park #500 Vaughan ON L4K 0H9	4,070.40	0.00	4,070.40
109	GROUPE VM GV6688	1091, rue Royale Malartic QC J0Y 1Z0	1,902.84	0.00	1,902.84
110	GUAY INC. GU8460	1160, rue Bouvier Québec QC G2K 1L9	3,601.73	0.00	3,601.73
111	GUILLEVIN INTERNATIONAL GI4660	6555, boulevard Métropolitain Est, Bureau 301 St-Léonard QC H1P 3H3	16,371.36	0.00	16,371.36
112	H2LAB INC. MD0550	125, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	2,642.88	0.00	2,642.88
113	HARNOIS ÉNERGIES INC. GH6368	80, route 158 St-Thomas-de-Joliette QC J0K 3L0	6,160.75	0.00	6,160.75
114	HORIZON NORD - UNE FILIALE DE DEXTERRA OC5556	200, 6e rue Amos QC J9T 2T5	8,165.29	0.00	8,165.29
115	HP HYDRAULIQUE INC. HP9486	114, Des Distributeurs Val-D'Or Qc J9P 6Y1	346.51	0.00	346.51
116	HUILES H.L.H. LTÉE HH3684	1, rue Roland-Massé Val-D'Or QC J9P 0E3	468,869.62	0.00	468,869.62
117	HUSKIES ROUYN-NORANDA HR3022	218, avenue Murdoch Rouyn-Noranda QC J9X 1E6	3,764.80	0.00	3,764.80
118	HYDRAULIQUE C.L. INC. HC0172	1110, rue des Manufacturiers Val-D'Or QC J9P 6Y8	51,410.16	0.00	51,410.16
119	HYDRAULIQUE J.M.P.E. HJ5673	201, rue des Métiers Amos Qc J9T 4M5	726.50	0.00	726.50
120	HYDRAULIQUE NES HN9975	945, route 111 Est La Sarre QC J9Z 2X2	801.00	0.00	801.00

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.



District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
121	HYDRAU-MÉCANIC HM3600	1112 A, RUE LEBEL LEBEL-SUR-QUÉVILLON QC J0Y1X0	1,027.19	0.00	1,027.19
122	HYDRO-QUÉBEC Litige	3ème étage 140 boul Crémazie O Montréal QC H2P 1C3	15,041.03	0.00	15,041.03
123	HYDROTECH MINIG INC. HM4499	297, 7e rue Val-D'Or QC J6P 0G5	16,383.96	0.00	16,383.96
124	HYTEX HY1475	1721, chemin Sullivan Val-D'Or QC J9P 1M7	206.50	0.00	206.50
125	IMPRESSION PLUS INC. IP1161	232, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J9X 1P1	3,730.72	0.00	3,730.72
126	IMPRIMERIE HARRICANA INC. IH8335	361, 1er avenue Est Amos Qc J9T 1H6	1,331.41	0.00	1,331.41
127	INDEMNIPRO Litige	4 Pl. Laval suite 350 Laval QC H7N 5Y3	14,531.52	0.00	14,531.52
128	K4 INTEGRATION INC. KI3200	11, Mary Street, Unit A Sudbury ON P3C 1B4	12,048.23	0.00	12,048.23
129	KAL TIRE ONTARIO R-N KT9303	105, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	30,669.00	0.00	30,669.00
130	KENWORTH LA SARRE INC. KL2251	745, route 111 Est La Sarre QC J9Z 2X2	2,484.25	0.00	2,484.25
131	KENWORTH VAL-D'OR INC. KV6471	1771, rue de l'Hydro Val-D'Or QC J9P 0A9	2,269.02	0.00	2,269.02
132	LA FONDATION CÉGEP A-T FC0931	425, boulevard du Collège Rouyn-Noranda QC J9X 5E5	1,500.00	0.00	1,500.00
133	LA VITRERIE ROUYN-NORANDA LV3515	45, rue Doyon Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4	192.29	0.00	192.29
134	LAMOTHE DIV. DE SINTRA INC. LA6505	240, avenue Marcel Baril Rouyn-Noranda QC J9X 7C1	21,000.51	0.00	21,000.51
135	LAROUCHE BUREAUTIQUE LB6525	1132, route 111 Est Amos QC J9T 1N1	9,084.08	0.00	9,084.08
136	LAVE AUTO MATAGAMI LTÉE LA2622	95, boulevard Matagami, C.P. 440 Matagami QC J0Y 2A0	1,996.70	0.00	1,996.70
137	LEBEAU VITRES D'AUTO LV0784	8288, Pi-1x boulevard Montréal QC H1Z 3T6	1,871.45	0.00	1,871.45
138	LES ÉMULSIONS BOURGET INC. EB6646	96, chemin Delangis St-Paul-de-Joliette QC J0K 3E0	51,419.93	0.00	51,419.93
139	LES ENTREPRISES CAPRIO INC. EC7471	6866, boulevard Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc J9Y 1N1	7,128.45	0.00	7,128.45
140	LES PRODUITS OPTIMAX OM3373	782, avenue Godin Québec QC G1M 2X9	1,004.88	0.00	1,004.88

16-mars-2023

Date

MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
141	LES SERVICES EXP INC. EX1166	1099, rue Samuel-Racine Joliette QC J6E 0E8	305,209.97	0.00	305,209.97
142	LEXIS CONSTRUCTION LC6622	249, Larivière Rouyn-Noranda Qc J9X 4H1	9,033.95	0.00	9,033.95
143	LINDE Canada INC. DP2377	PO Box 400, Station D Scarborough ON M1R 5M1	276.55	0.00	276.55
144	L'INFUSEUR DISTRIBUTION INC. LD4716	626, avenue Dallaire Rouyn-Noranda QC J9K 4V9	2,843.00	0.00	2,843.00
145	LOCATION BLAIS INC. LB9292	792, avenue Québec Rouyn-Noranda QC J9X 7B1	5,777.89	0.00	5,777.89
146	LOCATION DION LD4400	1380, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4L1	55,976.50	0.00	55,976.50
147	LOCATION DUMCO LD4868	890, rue Lasalle Malartic QC J0Y 1Z0	36,213.65	0.00	36,213.65
148	LOCATION LAUZON AMOS LL2652	1111, route 111 Est Amos QC J9T 1N2	7,429.74	0.00	7,429.74
149	LOCATION MONT-LAURIER INC. LM4246	530, boulevard des Ruisseaux Mont-Laurier QC J9L 0H6	1,317.61	0.00	1,317.61
150	LOCATION NORD-OUEST LN0266	1151, route 111 Est Amos QC J9T 1N2	3,885.71	0.00	3,885.71
151	LOCATION SAUVAGEAU LS2204	521, Côte-Joyeuse Saint-Raymond QC G3L 4A9	26,630.60	0.00	26,630.60
152	M4 INDUSTRIES MI5678	141, rue Jacques-Bibeau Rouyn-Noranda QC J9Y 0A3	4,128.43	0.00	4,128.43
153	MAGNY ELECTRIQUE ME8288	2387, route 111 Est Amos QC J9T 3A1	5,291.38	0.00	5,291.38
154	MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC. MD0755	230, boulevard Industriel Rouyn-Noranda Qc J9X 6T3	1,103.76	0.00	1,103.76
155	MANITOU LIN TRANSPORT MT1906	P.O. BOX 390, 154 Hwy 540B Gore Bay ON P0P 1H0	3,848.48	0.00	3,848.48
156	MANUFACTURE SLING CHOKER NORANDA MS3384	1050, rue Saguenay Rouyn-Noranda QC J9X 7B6	5,146.43	0.00	5,146.43
157	MANUFACTURE SLING-CHOKER VAL D'OR LTÉE MS4747	1400, rue Léo-Fournier Val-D'Or QC J9P 6X8	4,511.95	0.00	4,511.95
158	MARCEL BARIL LTÉE MB3211	101, avenue Marcel-Baril Rouyn-Noranda QC J9X 5P5	9,307.33	0.00	9,307.33
159	MARINE LAMY ML9400	1400, avenue Larivière Rouyn-Noranda Qc J9X 4L1	287.43	0.00	287.43
160	MATÉRIAUX MONTBEILLARD MM2987	9756, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J0Z 2X0	316.07	0.00	316.07

16-mars-2023

Date

MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
161	MATÉRIAUX ROUYN-NORANDA INC. MR8913	334, avenue Montemurro Rouyn-Noranda QC J9X 7C7	1,421.74	0.00	1,421.74
162	MÉDIALO INC. GL7156	103-7750, boulevard Cousineau St-Hubert QC J3Z 0C8	1,660.24	0.00	1,660.24
163	MESSEER Canada INC. ME6103	P.O. BOX 15687, Station A Toronto ON M5W 1C1	1,419.12	0.00	1,419.12
164	MÉTALLISATION DU NORD MD6442	876, rue Perreault Chibougameau QC G8P 2K3	6,315.66	0.00	6,315.66
165	MGR CONVOYEURS ET COMPOSANTES MG3499	1473, route Kennedy Scott QC G0S 3G0	6,775.37	0.00	6,775.37
166	MICROAGE ROUYN-NORANDA IM4075	447, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4H9	14,290.49	0.00	14,290.49
167	MINISTÈRE DE LA JUSTICE Litige	1200, route de l'Église, 6ième étage Québec QC G1V 4M1	6,908.00	0.00	6,908.00
168	MITCHIKANIBIKOK INIK MI2181	Kitiganik Lac Rapide QC J0W 2X0	117,670.00	0.00	117,670.00
169	MNP SENCRL SRL/LLP MN5764	155, avenue Dallaire Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	75,923.75	0.00	75,923.75
170	MONTRÉAL TRACTEUR INC. MT8100	21601, Clark Graham Baie d'Urfé QC H9X 3T5	169,321.87	0.00	169,321.87
171	MOREAU ÉLECTRIQUE INC. ME0088	160, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6T3	80,383.46	0.00	80,383.46
172	MOTEL MISTRAL MM0884	903, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4K6	9,688.98	0.00	9,688.98
173	MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU MV3241	7, rue de la Polyvalente, C.P. 307 Rouyn-Noranda Qc J0X 1W0	762.28	0.00	762.28
174	MULTITECH ENVIRONNEMENT ME6282	2690, rue Saguenay Rouyn-Noranda QC J9X 2H4	5,133.51	0.00	5,133.51
175	MUTUELLES DE PRÉVENTION ACQ MP0609	9200, boulevard Métropolitain Est Rouyn-Noranda QC J9X 4T3	1,254.65	0.00	1,254.65
176	NATHALIE LACHAIRE NL0931	16190, terrage Sainte-Maria-Goretti Montréal Qc H1A 1X9	772.40	0.00	772.40
177	NETTOYEUR DALLAIRE ND1771	74, rue Perreault Est Rouyn-Noranda QC J9X 3C2	9,714.45	0.00	9,714.45
178	NICOLE BOURBEAU NB4004	423, avenue Larivière Rouyn-Noranda Qc J9X 4H9	97.50	0.00	97.50
179	NORÉA FOYERS ABITIBI NF3590	265, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	530.05	0.00	530.05
180	NORFIL INC. NI8129	320, avenue Turpin Rouyn-Noranda QC J9X 7E1	3,620.97	0.00	3,620.97

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
181	NOVO STUDIO NS2772	1020, rue Bouvier, bureau 600 Québec Qc G2K 0K9	5,592.04	0.00	5,592.04
182	OMNIMETRIX OM0203	3465, rue Ashby Saint-Laurent QC H4R 2K3	2,353.65	0.00	2,353.65
183	ORICA Canada INC. OC3636	P.O. BOX 11022, Station A Toronto ON M5W 2G5	143,282.41	0.00	143,282.41
184	ORIZON MOBILE OM4884	6655, boulevard Pierre-Bertrand, Local 140 Québec QC G2K 1M1	21,193.47	0.00	21,193.47
185	OXYGÈNE ROUYN-NORANDA INC. OR3333	575, AVENUE QUÉBEC Rouyn-Noranda QC J9X 4Z3	18,682.54	0.00	18,682.54
186	PAQUIN FORD LTÉE PF3673	1155 AVENUE LARIVIÈRE Rouyn-Noranda QC J9X 4K9	24,979.48	0.00	24,979.48
187	PERREAULT PIÈCES D'AUTOS INC. PP2326	2647, AVENUE LARIVIÈRE Rouyn-Noranda QC J9Y 0G7	12,155.17	0.00	12,155.17
188	PÉTRO-Canada PC0222	C.P. 8500 Montréal QC H3A 3J6	2,290.83	0.00	2,290.83
189	PÉTROLES CARUFEL INC. PC4205	78, 8E AVENUE OUEST La Sarre QC J9Z 1N3	750,825.88	0.00	750,825.88
190	PLACE TALBOT PT3181	12752, BOULEVARD RIDEAU Rouyn-Noranda QC J0Z 3J0	3,766.99	0.00	3,766.99
191	PNEUS G.B.M INC. PG7638	668, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ ROUYN-NORANDA QC J9X7A5	263,006.24	0.00	263,006.24
192	PORTES LEVASSEUR PL9907	225, rue Saguenay Rouyn-Noranda Qc J9X 5N4	586.03	0.00	586.03
193	PRÉVENTION INCENDIE ENR. PI3743	783, BOUL. UNIVERSITÉ Rouyn-Noranda QC J9X 7C5	218.11	0.00	218.11
194	PRO GAZ ABITIBI-TÉMISCAMINGUE INC. PG2652	11569, RTE D'AIGUEBELLE Rouyn-Noranda QC J0Z 2Y0	1,851.09	0.00	1,851.09
195	PROMO IC LETTRAGE PI1660	707 AVENUE LARIVIÈRE Rouyn-Noranda QC J9X 4K1	235.70	0.00	235.70
196	PROULX & GENESSE INC. PG3162	375, chemin des Sables Authier Qc J0Z 1C0	983.32	0.00	983.32
197	PUROLATOR COURRIER LTD PC0533	PO box 4800 STN Main Concord ON L4K 0K1	603.63	0.00	603.63
198	QUINCAILLERIE G. ROCHELEAU QR5774	522, LARIVIÈRE Rouyn-Noranda QC J9X 4J2	1,172.88	0.00	1,172.88
199	R. COSETTE SOUDEUR 2000 RC1701	527 BOULEVARD TÉMISCAMINGUE Rouyn-Noranda QC J9X 7C8	5,577.17	0.00	5,577.17
200	R.P. EXPRESS RP8219	780, avenue Québec Rouyn-Noranda QC J9X 7A8	707.59	0.00	707.59

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
201	R.PERREault PERFORMANCE INC. RP8808	840, avenue Larivière Rouyn-Noranda Qc J9X 4K4	501.67	0.00	501.67
202	Régie Ass. Maladie Québec Litige	CP 6600 Succursale Terminus Québec QC G1K 7T3	10,133.58	0.00	10,133.58
203	REMBOURRAGES EXPERTS AMOBI INC. RE2703	775, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ Rouyn-Noranda QC J9X 7C5	4,046.23	0.00	4,046.23
204	RESSOURCES ENVIRONNEMENT RE1332	840, rue Raoul-Jobin, bureau 310 Québec Qc G1N 1S7	636.98	0.00	636.98
205	RÉUSITECH INC. RI6535	71 RUE BEAUDRY AMOS QC J9T 3V1	29,174.97	0.00	29,174.97
206	RIVARD ASSURANCES GÉNÉRALES RA6533	167 AVENUE PRINCIPALE Rouyn-Noranda QC J9X 4P6	30,337.87	0.00	30,337.87
207	RL IMPORTATION - LIQUIDATION RL5550	29 , AVENUE ST-FRANCOIS Rouyn-Noranda QC J9X 1T1	40,399.90	0.00	40,399.90
208	Rona Inc. - Head Office (In-house accounts) Attn: Chantal Arsenault	220 Chemin Du Tremblay Boucherville QC J4B 8H7	25.99	0.00	25.99
209	ROY RADIATEUR SERVICE ENR. RR5050	145, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	5,259.51	0.00	5,259.51
210	SANDVIK MINING & CONSTRUCTION Canada SM5881	100, Magill street Lively ON P3Y 1K7	513,396.62	0.00	513,396.62
211	SCHOONER TRANSPORT ST9588	2680, overton drive Ottawa ON K1G 6T8	40,131.75	0.00	40,131.75
212	SERRURIER DESCHÊNES ENR. SD1302	374, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4H6	1,383.47	0.00	1,383.47
213	SERVICE SCOLAIRE ROUYN-NORANDA SS5166	150, rue Perreault Rouyn-Noranda QC J9X 3C4	4,432.57	0.00	4,432.57
214	SERVICES EXPLORATION ENR. SE0853	765, boulevard Québec Rouyn-Noranda QC J9X 7A9	8,548.89	0.00	8,548.89
215	SINTO INC. SI6442	3750, 14e avenue Saint-Georges QC G5Y 8E3	66,169.27	0.00	66,169.27
216	SMG SERVICE MÉCANIQUE GERMAIN INC. SM0092	1161, route de l'Hydro Amos Qc J9T 3A1	24,921.67	0.00	24,921.67
217	SMG SOUDURE INC. SS2842	C.P. 360, 33, rue La Sarre Duparquet QC J0Z 1W0	118,121.46	0.00	118,121.46
218	SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT SD4717	110, boulevard Matagami Matagami QC J0Y 2A0	2,213.67	0.00	2,213.67
219	SOGITEX SERVICES INC. SS9682	95, rue des Distributeurs Val-D'Or QC J9P 6Y1	30,193.24	0.00	30,193.24
220	SOLUTION INSTRUMENTATION INC. SI1922	1135, rue Marie-Victorin St-Bruno QC J3V 0M7	793.33	0.00	793.33

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
221	SOUDURE AUTOMATIQUE ROUYN INC. SA2259	455, rue Notre-Dame Rouyn-Noranda QC J9X 3A5	22,083.54	0.00	22,083.54
222	SOUDURE LE FLASH SL5049	341, rpute des Pionners Rouyn-Noranda QC J9Y 1G4	7,303.79	0.00	7,303.79
223	SOUS-POSTE ROUYN-NORANDA SP6555	833, avenue Lord Rouyn-Noranda QC J9X 7G3	4,311.56	0.00	4,311.56
224	SPI SANTÉ SÉCURITÉ INC. SP5858	60, Gaston-Dumoulin Blainville QC J7C 0A3	18,228.35	0.00	18,228.35
225	SSQ ASSURANCE Litige	C.P. 10530 succursale Sainte-Foy Québec QC G1V 0A5	1,286.57	0.00	1,286.57
226	STRONGCO ÉQUIPEMENT SE4192	1640, entreprise road Mississauga ON L4W 4L4	101,808.23	0.00	101,808.23
227	TECHNOSUB TM3300	1156, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4K8	68.99	0.00	68.99
228	TECHTEL COMMUNICATION INC. TC5506	429 RUE NOTRE-DAME OUEST ROUYN-NORADA QC J9X3A5	459.67	0.00	459.67
229	TÉLÉBEC S.E.C. TE3232	C.P. 11602, Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 5T1	1,172.74	0.00	1,172.74
230	TÉLÉBEC S.E.C. TE6445	C.P. 11602, Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 5T1	16,656.96	0.00	16,656.96
231	TELUS MOBILITY Litige	Département R0622 6 rue Jules-A.-Brillant Rimouski QC G5L 7E4	1,506.26	0.00	1,506.26
232	TÉMISKO 1983 INC. TE2416	91, rue Ontario Notre-Dame-Du-Nord QC J0Z 3B0	3,845.39	0.00	3,845.39
233	TEMLAC LTÉE TE3500	795, boulevard de l'Université Rouyn-Noranda QC J9X 7C5	18,454.02	0.00	18,454.02
234	TH LOGISTICS INC. TL1888	429, West Front St, PO Box 1121 Stirling ON K0K3E0	528.50	0.00	528.50
235	THIBAUT CHEVROLET LTÉE TC1751	375, boulevard Rideau Rouyn-Noranda QC J9X 5Y7	8,924.11	0.00	8,924.11
236	THIBAUT INDUSTRIES INC. GE5656	50, AVENUE LATOUR C.P. 119 ROUYN-NORANDA QC J0Z1Y0	38,765.77	0.00	38,765.77
237	TOROMONT CAT TC3100	C.P. 1200 Pointe-Claire QC H9R 4R6	206,237.35	0.00	206,237.35
238	TRANSDIFF PETERBILT DE SAGUENAY TP0303	1931, rue Brisay Saguenay QC G7K 0A4	149.41	0.00	149.41
239	TRANSPORT GHYSLAIN LABELLE INC. TG5110	430, 5e avenue Mont-Laurier QC J9L 3E6	4,625.13	0.00	4,625.13
240	TRANSPORT LS TL0809	2341, route St-Philippe Dubuisson QC J9P 4N7	2,874.38	0.00	2,874.38

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
 No division: 01 - Montreal  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
 9481-3607 Québec Inc.  
 de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
241	TRIDIM HARDY TH9069	200, boulevard Ford Chateauguay Qc J6J 4Z2	17,242.80	0.00	17,242.80
242	TRIONEX INC. TH5327	121, rue des Métiers Amos Qc J9T 4M4	1,901.11	0.00	1,901.11
243	VCÉPRO ABITIBI INC. OP2178	57, rue Rolland-Massé Val-D'Or Qc J9P 0E3	2,057.13	0.00	2,057.13
244	VENTE ET SERVICES EPIROC AC6711	C.P. 11743, Succursale cente-Ville Montréal QC H3C 6S7	36,670.90	0.00	36,670.90
245	VENTILATION R S MANSEAU VM4404	135, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	231.10	0.00	231.10
246	VILLE DE LA SARRE Litige	201 Rue Principale La Sarre QC J9Z 1Y3	31.00	0.00	31.00
247	VILLE DE ROUYN-NORANDA VR7110	100, Taschereau Est, C.P. 220 Rouyn-Noranda QC J9X 5C3	21,827.20	0.00	21,827.20
248	VISA DESJARDINS VD5662	C.P. 8601, Succursale centre-ville Montréal QC H3C 3V2	55,631.38	0.00	55,631.38
249	VITNET LAVAGE DE VITRES VI6444	670, rue Bourbeau Rouyn-Noranda Qc J9Y 1M8	609.37	0.00	609.37
250	VITROPLUS ROUYN-NORANDA VP1532	1081, avenue Larivière Rouyn-Noranda QC J9X 4K9	6,339.87	0.00	6,339.87
251	VOGHEL VO6636	1305, RUE BRIÈRE MONT-SAINT-HILAIRE QC J3H6E9	39,629.54	0.00	39,629.54
252	WESTBURNE WE6771	233, boulevard Industriel Rouyn-Noranda QC J9X 6P2	947.20	0.00	947.20
253	WURTH Canada LIMITÉE WC6225	345, Hanlon creek blvd Guelph ON N1C 0A1	17,012.63	0.00	17,012.63
254	XPM EXTREME PRESSION MOBILE INC. XE8939	838, rue du Rivage Rouyn-Noranda QC J0Z 1P0	5,875.23	0.00	5,875.23
255	XPM EXTRÊME PRESSION MOBILE XP8939	838, rue du Rivage Rouyn-Noranda QC J0Z 1P0	689.86	0.00	689.86
256	ZIP LIGNES INC. ZL9818	660, route de l'Aéroport Amos QC J9T 3A2	833.69	0.00	833.69
<b>Total:</b>			<b>8,728,002.32</b>	<b>0.00</b>	<b>8,728,002.32</b>

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
 9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "B"  
Créanciers Garantis

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
			Total:	0.00		0.00	0.00	0.00

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.



District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "C"  
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "D"  
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total:			0.00	0.00		

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "E"  
Créances payables à l'actif  
9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
				0.00				
			Total:	0.00			0.00	
				0.00				

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

9481-3607 Québec Inc.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
				Total:	0.00	0.00	

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "G"  
Immeubles et biens réels appartenant au failli  
9481-3607 Québec Inc.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
Total:			0.00		0.00

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

District de: Québec  
No division: 01 - Montreal  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Fin

Dans l'affaire de la faillite de  
9481-3607 Québec Inc.  
de la Ville de Montréal, dans la province de Québec  
Liste "H"  
Biens

9481-3607 Québec Inc.

ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire			0.00	0.00
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse			0.00	0.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation			0.00	0.00
(g) Ameublement			0.00	0.00
(h) Assurances-vie RÉÉR, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules			0.00	0.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre			0.00	0.00
			<b>Total:</b>	<b>0.00</b>

16-mars-2023

Date



MNP Ltée en tant que Syndic de l'actif de  
9481-3607 Québec Inc.

**PREUVE DE RÉCLAMATION**(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1)  
et alinéas 51(1)(e) et 66.14(b) de la Loi)

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

---

---

Dans l'affaire de la faillite de **9481-3607 Québec Inc.**, de la ville de Montreal, province de Québec, et de la réclamation de :\_\_\_\_\_, créancier.  
Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de  
\_\_\_\_\_ (ville et province), certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis \_\_\_\_\_ (préciser le poste ou la fonction) de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou de son représentant)).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le débiteur était, à la date de la faillite, **soit le 17 mars 2023**, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)

4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

 A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :  
(Cochez ce qui s'applique.) pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.  
(« **Créancier ordinaire** ») pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
(« **Créancier privilégié** »)  
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.) B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après.  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.) C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteurs à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)

 D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$.  
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

FORMULAIRE 31 (suite)

- E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) DE LA Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) DE LA Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

- F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 DE LA Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 DE LA Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

- G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$  
*(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$.  
*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

- H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en TANT QUE CLIENT EN CONFORMITÉ AVEC L'ARTICLE 262 DE LA Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :  
*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.
6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des 12 mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi. *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

Daté le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
 Témoin (signature)

\_\_\_\_\_  
 Créancier (signature)

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

REMARQUES : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.  
 Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

**FORMULAIRE DE PROCURATION**

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de **9481-3607 Québec Inc.:**

Je, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_  
*(nom du créancier) (nom du village ou de la ville)*

Créancier dans l'affaire susmentionné, nomme \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Daté le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Témoin

\_\_\_\_\_  
 Créancier Personne morale

\_\_\_\_\_  
 Témoin

\_\_\_\_\_  
 Nom et titre du signataire autorisé





**PROOF OF CLAIM**

(Sections 50.1, 81.5, 81.6, subsections 65.2(4) 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) and 128(1) and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act

All Notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

In the matter of the Bankruptcy of **9481-3607 Québec Inc.**, in the city of Montreal, Province of Quebec, and the claim of:

\_\_\_\_\_, creditor.  
 I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor), of  
 \_\_\_\_\_ (city and province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am \_\_\_\_\_ (state position or title) of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor)).
2. That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
3. That the debtor was, at the date of bankruptcy, **namely March 17, 2023**, and still is, indebted to the creditor in the sum of \_\_\_\_\_ \$, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule A, after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
4. (Check and complete appropriate category.)

A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
 (Other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and  
 (Check appropriate description.)

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_. I do not claim a right to a priority.  
 ("Ordinary creditor")

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.  
 ("Preferred creditor")  
 (Provide on an attached sheet details to support priority claims.)

B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
 (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows:  
 (Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)

D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_  
 (Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)

E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_  
 That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_  
*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)*

H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by 262 of the Act, particulars of which are as follows:  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)*

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Witness (signature)

\_\_\_\_\_  
 Creditor (signature)

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Fax No.: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

NOTES: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.  
 Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

**PROXY**

(Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)e) and 66.15((3)(b) of the Act)

In the matter of bankruptcy of **9481-3607 Québec Inc.:**

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_  
*(name of creditor) (name of town or city)*

Creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

To be my proxyholder in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another proxyholder in his or her place.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Witness

\_\_\_\_\_  
 Name of Corporate Creditor

\_\_\_\_\_  
 Witness

\_\_\_\_\_  
 Name and Title of Signing Officer